



## AVE MARIS STELLA PARA CORO MIXTO

HIMNO RELIGIOSO DE SAN BERNARDO (SIGLO XII)  
TRADUCIDO AL DIALECTO BIZCAÍNO, EXTRAÍDO DEL  
"CANCIONERO BASCO"

Jaunak gorde zaizala  
Ichasoko izarra  
Jaungoikoaren Ama  
Garbi ta bakarra,  
Eta birjiña beti  
Beti izanekoa.  
Zeruetako ate  
Zorioenokoa.

Askatuizuz katiak  
Errudun guztijai  
Emoizu "argitasuna"  
Tisú dagozanai;  
Kenduizuz geure gachak  
Birjiña Marija,  
Eskatuizu geuretzat  
Ona dan guztija.

Gabrielen agoti  
Ave entsun ezkeru,  
Zein dan Evan izena  
Biurtu ta gero,  
Eraizu bakiaren  
Azija lurrian,  
Borondate ora daben  
Gizonen artian.